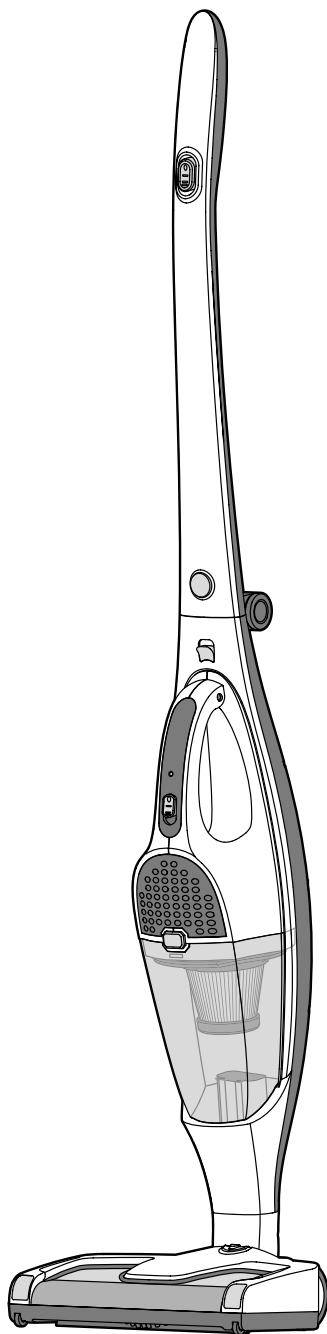


# Akumulátorový vysavač 2 v 1



## Vážení zákazníci,

díky své funkci 2 v 1 (tyčový vysavač a ruční vysavač v jednom) se Váš nový akumulátorový vysavač výborně hodí pro příležitostný úklid.

Bezdrátovým tyčovým vysavačem snadno a rychle vysajete podlahovou plochu, ručním vysavačem a štěrbinovou hubicí zase těžko přístupná místa.

Kartáčový nástavec se hodí pro čalounění a citlivé povrchy.

Věříme, že Vám bude tento výrobek dlouho sloužit k Vaší spokojenosti.

---

## Obsah

|          |                                                        |           |                                                  |
|----------|--------------------------------------------------------|-----------|--------------------------------------------------|
| <b>2</b> | <b>K tomuto návodu</b>                                 | <b>9</b>  | <b>Čištění přístroje</b>                         |
| <b>3</b> | <b>Bezpečnostní pokyny</b>                             | 9         | Čištění kartáčového nástavce a štěrbinové hubice |
| <b>5</b> | <b>Přehled (rozsah dodávky)</b>                        | 9         | Čištění kartáčového válce podlahové hubice       |
| <b>6</b> | <b>Před prvním použitím</b>                            | 10        | Vyprázdnění a čištění nádoby na prach            |
| 6        | Odstavení transportní ochrany a balicího materiálu     | 10        | Čištění filtru                                   |
| 6        | Sestavení akumulátorového vysavače                     | 10        | Opětovné složení ručního vysavače                |
| 7        | Nabíjení akumulátoru                                   | 10        | Čištění pláště                                   |
| <b>7</b> | <b>Použití</b>                                         | <b>11</b> | <b>Technické parametry</b>                       |
| 8        | Použití tyčového vysavače                              | <b>12</b> | <b>Závada / náprava</b>                          |
| 8        | Odstavení akumulátorového vysavače ve vzpřímené poloze | <b>12</b> | <b>Likvidace</b>                                 |
| 8        | Použití ručního vysavače                               |           |                                                  |

---

## K tomuto návodu

Výrobek je vybaven bezpečnostními prvky. Přesto si pozorně přečtete bezpečnostní pokyny a používejte tento výrobek pouze tak, jak je popsáno v tomto návodu, aby nedopatřením nedošlo ke zraněním nebo škodám.

Tento návod si uschovejte pro pozdější potřebu. Při předávání výrobku s ním současně předejte i tento návod.

Symbody uvedené v tomto návodu:



Tento symbol varuje před nebezpečím poranění.



Tento symbol varuje před nebezpečím úrazu elektrickým proudem.

Varovné pojmy uvedené v tomto návodu:

**POZOR** varuje před možnými lehkými zraněními.



Takto jsou označeny doplňující informace.

---

## Bezpečnostní pokyny



### Účel použití

Výrobek je vhodný k vysávání prachu, nečistot, drobků a podobných předmětů v suchých interiérech.

Není určen k čištění velkých ploch nebo k nepřetržitému používání.

Výrobek je koncipován pro soukromé použití a není vhodný ke komerčním účelům.

Výrobek používejte pouze v mírných klimatických podmínkách.

### Nebezpečí pro děti a osoby s omezenou schopností ovládání přístrojů

- Tento přístroj smí používat děti starší 8 let a osoby s omezenými fyzickými, senzorickými nebo duševními schopnostmi nebo nedostatkem zkušeností a/nebo vědomostí, pokud jsou pod dohledem nebo pokud jim bylo vysvětleno, jak se s přístrojem bezpečně manipuluje a pokud pochopily, jaká jim při používání přístroje hrozí nebezpečí.

Čištění a údržbu nesmí provádět děti bez dozoru. Děti si nesmí s přístrojem hrát.

- Obalový materiál udržujte mimo dosah dětí. Mimo jiné hrozí i nebezpečí udušení!

### Nebezpečí způsobená elektrickým proudem

- Nikdy neponořujte přístroj a síťový adaptér do vody ani jiných kapalin, protože jinak hrozí nebezpečí úrazu elektrickým proudem. Nedotýkejte se síťového adaptéru mokřýma rukama.

- Používejte pouze přiložený síťový adaptér, protože jinak může dojít k poškození.

- Přístroj připojujte pouze do zásuvky instalované podle předpisů, jejíž síťové napětí odpovídá technickým parametrům síťového adaptéru.

- Síťový adaptér vytáhněte ze zásuvky, ...  
... pokud během nabíjení dojde k poruše,  
... po nabíjení,

... za bouřky a

... než začnete přístroj čistit.

Přítom tahejte vždy za síťový adaptér, nikoli za připojovací kabel.

- Zásuvka musí být dobře přístupná, abyste z ní mohli síťový adaptér v případě potřeby rychle vytáhnout. Připojovací kabel položte tak, aby o něj nikdo nemohl zakopnout.
- Přístroj nezapínejte, pokud je on sám, síťový adaptér nebo připojovací kabel viditelně poškozený, anebo pokud přístroj spadl na zem.
- Přístroj nerozebírejte více, než jak je popsáno v tomto návodu. Na výrobku neprovádějte žádné změny. Případné opravy přístroje, síťového adaptéru nebo připojovacího kabelu nechte provádět pouze v odborném servisu nebo přes náš zákaznický servis.

Při nabíjení akumulátoru dodržujte následující pokyny:

- Neumisťujte do bezprostředního okolí akumulátoru, resp. ručního vysavače žádné nádoby naplněné vodou, např. vázy s květinami. Tyto nádoby by se mohly převrhnout a kapalina by mohla narušit elektrickou bezpečnost. Hrozí nebezpečí úrazu elektrickým proudem.

### Varování před nevhodným použitím

- V žádném případě nevysávejte tyto věci:

- žhavý popel, cigaretové nedopalky, zápalky atd.: nebezpečí požáru!
- tonery do tiskárny: nebezpečí požáru, příp. výbuchu!
- leptavé nebo jedovaté látky (např. kyseliny, azbest nebo azbestový prach atd.): ohrožení zdraví!
- kapaliny (zejména tekuté čisticí prostředky na koberce): nebezpečí zkratu!

- špičaté, tvrdé nebo ostrohranné předměty (skleněné střepy, hřebíky atd.): ty mohou filtr zničit.
- sádku, cement, vrtný prach, stavební suť, líčidla atd.: mohou ucpat filtr, a tím poškodit přístroj.
- kabely, vodiče atd.: může dojít k poškození jejich izolace nebo k jejich navinutí na kartáč, a tím k poškození přístroje.
- Nepoužívejte spotřebič ke sběru malých částí.

### **Výstraha před poraněním**

- Nikdy nevysávejte na lidech ani zvířatech. Vždy udržujte vlasy, části těla a části oděvu, jako jsou tkaničky od bot a šátky, mimo dosah sacího otvoru. Nikdy se nepokoušejte odstranit ucpání za chodu spotřebiče.
- Před sejmutím nebo nasazením ručního vysavače nebo hubic nebo před vyjmutím a vložením nádoby na prach přístroj vždy vypněte.
- Během používání, čištění a vyjímání ručního vysavače a nádoby na prach nesmí být přístroj připojen pomocí síťového adaptéru k elektrické síti.
- Kovové kontakty přístroje jsou během používání velmi horké. Nedotýkejte se jich.
- Po použití přístroj ukliděte, aby o něj někdo nezakopnul.
- Nepokoušejte se ruční vysavač otevírat jinými způsoby, než jak je popsáno v tomto návodu. Pokud je akumulátor vadný, odevzdejte celý výrobek k odborné likvidaci.
- Ruční vysavač smí být používán jen v kompletně smontovaném stavu.
- Při vysávání schodů postupujte obzvláště opatrně.

### **Nebezpečí požáru**

- Nepoužívejte přístroj v blízkosti snadno zapalných látek, jako jsou například olejové barvy, ředidla barev a podobné látky, nebo v blízkosti výbušných či toxických výparů.

### **Věcné škody**

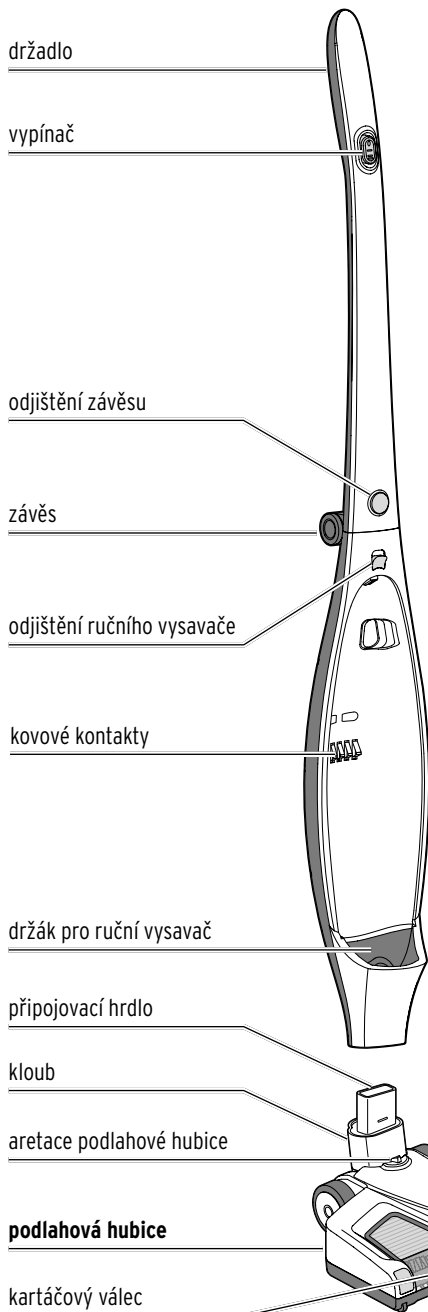
- Dbejte na to, aby nebyly větrací drážky přístroje ucpané prachem nebo podobnými předměty.
- Nepřikládejte podlahovou hubici na kobercové třásně, okraje koberce, kobercové rohože na schodech a podobné předměty, protože by mohlo dojít k jejich navinutí na kartáčový válec a k poškození koberce.
- Nevysávejte podlahovou hubicí delší dobu na jednom místě. Koberce by se mohl poškodit.
- Pokud kartáčový válec v podlahové hubici zablokuje nějaký předmět, např. třásně koberce nebo kousek látky, ihned přístroj vypněte a předmět odstraňte.
- Nenechávejte přístroj v provozu ve vlhkém prostředí. Neuchovávejte přístroj ve vlhkých místnostech, jako jsou sklepy nebo garáže.
- Do otvorů přístroje nestrkejte žádné předměty.
- Akumulátorový vysavač používejte vždy s nasazenými filtry.
- Používejte pouze originální příslušenství.
- K čištění nepoužívejte abrazivní ani leptavé prostředky nebo tvrdé kartáče apod.
- Chraňte přístroj před nárazy, pády, prachem, vlhkostí, přímým slunečním zářením a extrémními teplotami. Chraňte akumulátor, resp. ruční vysavač zejména před nadměrným teplem.

### **Pokyny k akumulátoru:**

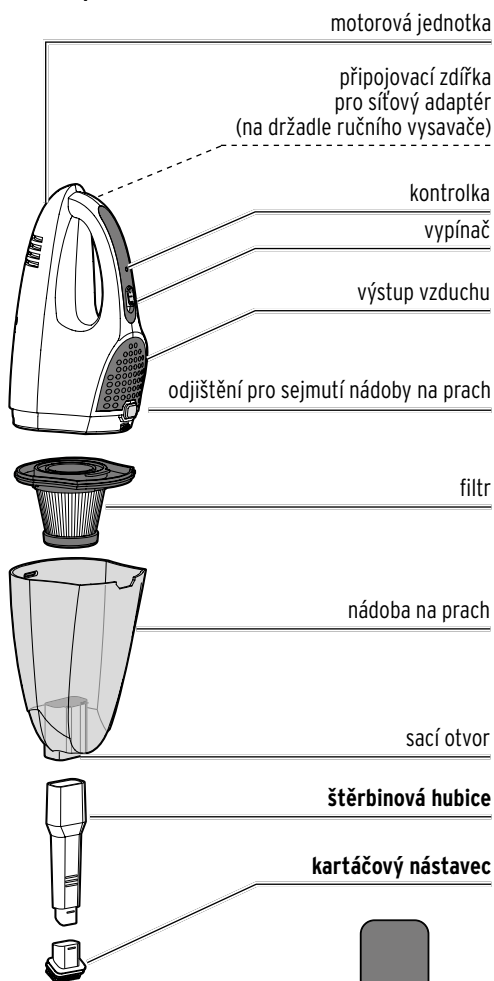
- Akumulátor uchovávejte mimo dosah dětí.
- Akumulátor se nesmí zkratovat.
- Akumulátor nevybíjejte násilím, nedeformujte ani nelikvidujte v ohni. Akumulátor zlikvidujte způsobem popsáním v kapitole „Likvidace“.
- Nepokoušejte se akumulátor demontovat nebo namontovat.

# Přehled (rozsah dodávky)

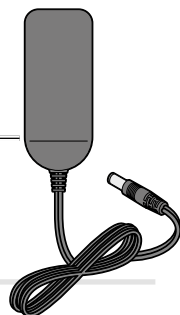
## základna



## ruční vysavač



## síťový adaptér



## Před prvním použitím

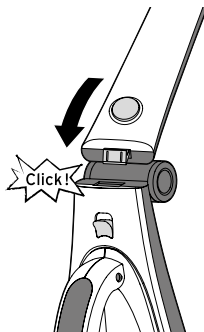
### Odstranění transportní ochrany a balicího materiálu

1. Veškerý balicí materiál před prvním použitím odstraňte.

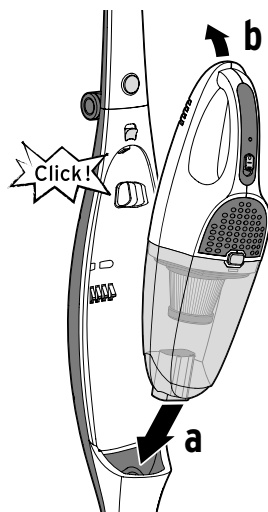


2. Z vypínače na ručním vysavači odstraňte transportní ochranu.

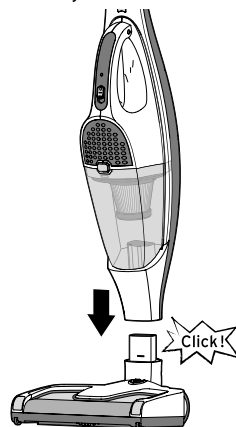
### Sestavení akumulátorového vysavače



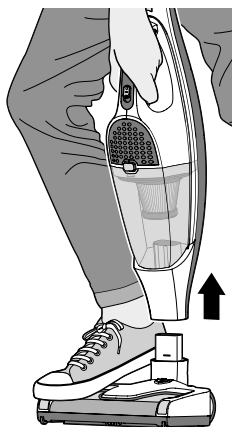
1. Odklopte držadlo nahoru, až se slyšitelně a citelně zajistí.



- Pokud ještě není ruční vysavač vložen do akumulátorového vysavače, vložte ruční vysavač sacím otvorem do držáku pro ruční vysavač (a) a shora ho přitlačte, až se slyšitelně a citelně zajistí (b).



2. Nasad'te akumulátorový vysavač na přípojovací hrdlo podlahové hubice, jak je znázorněno na obrázku. Musí slyšitelně a citelně zacvaknout.



- ▷ Pro opětovné sejmutí podlahové hubice, například za účelem čištění, položte nohu na podlahovou hubici, abyste ji přidrželi na podlaze, a vytáhněte přístroj z podlahové hubice.

### Nabíjení akumulátoru

**i** Za účelem nabíjení nemusí být ruční vysavač vložen v akumulátorovém vysavači.

Akumulátor není při dodání plně nabitý. K dosažení maximální kapacity akumulátoru ho před prvním použitím zcela nabijte.

Doba nabíjení činí maximálně cca 4-5 hodin.

Doba provozu akumulátorového vysavače činí při plně nabitém akumulátoru:

cca 30 minut (při nízkém sacím výkonu/kontrolka svítí žlutě), resp.

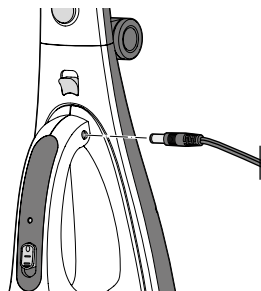
cca 16 minut (při vysokém sacím výkonu/kontrolka svítí zeleně).

### Indikace kontrolky

- Kontrolka bliká zeleně: kapacita akumulátoru je nízká.
- Kontrolka bliká střídavě červeně a zeleně: kapacita akumulátoru je vyčerpána. Přístroj nemůže pracovat.
- Zhasnutá kontrolka: vybitý akumulátor. Kontrolka se znovu rozsvítí, jakmile je akumulátor nabíjen.

**i** Abyste co nejdéle zachovali plnou kapacitu akumulátoru, nabijte akumulátor každé tři měsíce do plné kapacity, i když se nepoužívá. Kapacita akumulátoru vydrží nejdéle při normální pokojové teplotě.

Čím nižší je teplota, tím více se zkracuje doba provozu.



1. Zapojte připojovací konektor síťového adaptéru do připojovací zdíčky na držadle ručního vysavače a síťový adaptér do zásuvky.

Kontrolka bliká červeně.

Akumulátor je plně nabitý, jakmile kontrolka trvale svítí zeleně.

2. Vytáhněte síťový adaptér ze zásuvky a připojovací konektor z připojovací zdíčky ručního vysavače.

### Použití

**i** Akumulátorový vysavač můžete používat kompletně složený s podlahovou hubicí nebo můžete používat pouze ruční vysavač se

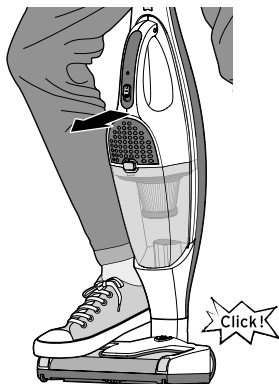
šterbinovou hubicí a volitelně navíc s kartáčovým nástavcem.

Ruční vysavač lze také používat bez hubic.

## Použití tyčového vysavače

1. Přístroj kompletně složte, jak je popsáno v části „Sestavení akumulátorového vysavače“ v kapitole „Před prvním použitím“.
2. Vypínač na držadle přístroje posuňte do polohy
  - I pro nízký sací výkon a do polohy
  - II pro vysoký sací výkon.
3. Pro vypnutí přístroje posuňte vypínač na držadle přístroje do polohy 0.

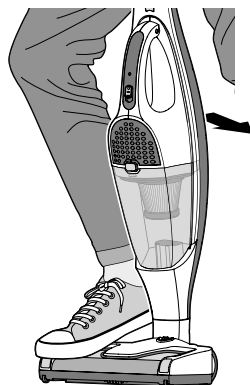
## Odstavení akumulátorového vysavače ve vzpřímené poloze



- ▷ Akumulátorový vysavač můžete odstavit zatlačením držadla dopředu, až se aretace podlahové hubice slyšitelně a citelně zajistí. Držadlo přitom musí být vyrovnáno do stejného směru jako podlahová hubice. Nyní zůstane akumulátorový vysavač stát na podlahové hubici, aniž byste museli držet držadlo.

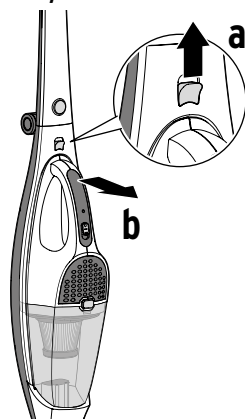


Kartáčový válec se v této poloze také dále otáčí, dokud je přístroj zapnutý.



- ▷ Pro uvolnění aretace podlahové hubice stoupněte nohou na podlahovou hubici, abyste ji přidrželi na podlaze, a přitáhněte držadlo k sobě.

## Použití ručního vysavače



1. Vytáhněte odjištění ručního vysavače směrem nahoru (a).

Odjištění se slyšitelně uvolní.

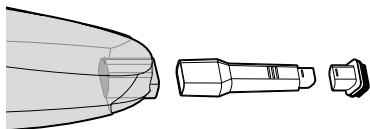
2. Vyjměte ruční vysavač z držáku na základně (b).



• **Štěrbínová hubice** je vhodná pro těžko přístupná, citlivá místa, jako jsou například štěrbin v čalounění a podobně.

• **Kartáčový nástavec** je vhodný pro čalounění, citlivé povrchy a podobná místa.





3. Zasuňte štěrbinovou hubici do sacího otvoru a případně nasadte na štěrbinovou hubici kartáčový nástavec.

Musí slyšitelně a citelně zacvaknout.

4. Vypínač na ručním vysavači posuňte do polohy
  - I pro nízký sací výkon a do polohy
  - II pro vysoký sací výkon.
5. Pro vypnutí přístroje posuňte vypínač na ručním vysavači do polohy **0**.

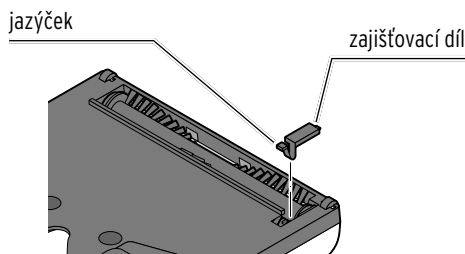
## Čištění přístroje

### Čištění kartáčového nástavce a štěrbinové hubice

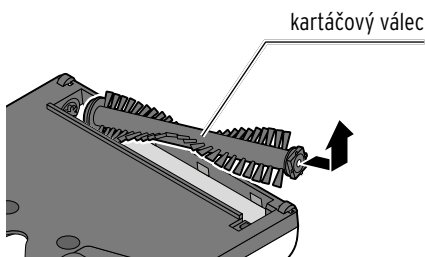
1. Vypněte ruční vysavač a vyjměte z něj štěrbinovou hubici a případně i kartáčový nástavec.
2. Odstraňte z kartáčového nástavce nebo štěrbinové hubice vlasy nebo jiné nečistoty.
3. Otřete kartáčový nástavec a štěrbinovou hubici mírně navlhčeným hadříkem, který nepouští vlákna.

### Čištění kartáčového válce podlahové hubice

1. Sejměte z akumulátorového vysavače podlahovou hubici.



2. Zatlačte jazyček na zajišťovací díl do strany a vyjměte zajišťovací díl.



3. Nadzvedněte kartáčový válec na pravé straně a vytáhněte ho z držáku.
4. Ručně odstraňte nečistoty z kartáčového válce.
5. Otřete držák kartáčového válce mírně navlhčeným hadříkem nepouštějícím vlákna.
6. Nasadte kartáčový válec a vložte zajišťovací díl zpět.  
Zajišťovací díl musí slyšitelně a citelně zacvaknout.

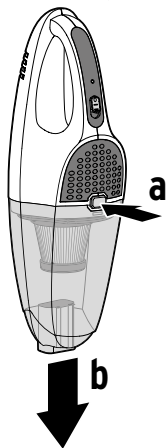
**i** Pokud kartáčový válec zablokují nečistoty, akumulátorový vysavač se zastaví a kontrolka bliká střídavě červeně a zeleně. V tom případě přístroj vypněte, odstraňte nečistoty a počkejte 15 minut, dokud kartáčový válec nevychladne. Poté lze přístroj opět používat obvyklým způsobem.

Pokud kontrolka stále ještě bliká střídavě červeně a zeleně, musí se akumulátor nabít, viz část „Indikace kontrolky“ v kapitole „Před prvním použitím“.

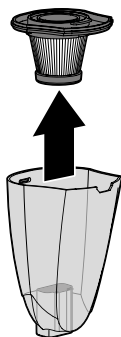
## Vyprázdnění a čištění nádoby na prach

Pravidelně vyprazdňujte nádobu na prach, abyste zabránili snížení sacího výkonu, přehřátí spotřebiče a nadměrnému znečištění filtru.

1. Přístroj vypněte.
2. Vyjměte zásobník na prach z držáku na základně, jak je popsáno v kapitole „Použití“ v části „Použití vysavače“.
3. Podržte ruční vysavač nad odpadkovým košem tak, aby nádoba na prach směřovala dolů.



4. Stiskněte odjištění pro vyjmutí nádoby na prach (a) a sejměte nádobu na prach (b).



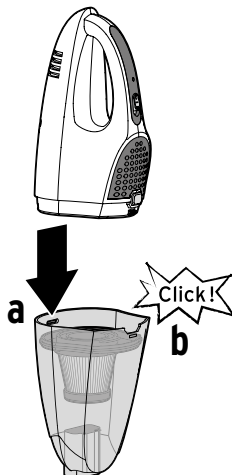
5. Vytáhněte filtr z nádoby na prach.
6. Vyprázdněte nádobu na prach.
7. V případě potřeby otřete nádobu na prach vlhkým hadříkem.

## Čištění filtru

1. Vyklepejte filtr nad odpadkovým košem. Filtr můžete také vykartáčovat nebo otřít vlhkým hadříkem.
2. Před opětovným nasazením nechte filtr zcela vyschnout.

## Opětovné složení ručního vysavače

1. Vložte filtr do nádoby na prach.



2. Nasadte motorovou jednotku na nádobu na prach tak, aby se aretační výstupek na motorové jednotce zavěsil do vybrání na zadní straně nádoby na prach (a).
3. Přitlačte motorovou jednotku vpředu na nádobu na prach (b). Musí slyšitelně a citelně zacvaknout.

## Čištění pláště

- ▷ V případě potřeby otřete plášť mírně navlhčeným hadříkem, který nepouští vlákna.

## Technické parametry

|                        |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |
|------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Model:                 | VC 102                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
| Číslo výrobku:         | 726 684                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |
| Síťový adaptér:        |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |
| Model:                 | SEU012A-225050                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |
| Výrobce:               | Zhejiang Mootree Electronic Technology Co., Ltd.,<br>Floor 3, plant 2, No. 107, Xianglong street, nanmingshan<br>street, Liandu District, Lishui City, Zhejiang Province, China                                                                                                                                                                          |
| Vstup:                 | 100-240 V ~ 50-60 Hz 0,4 A                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |
| Výstup:                | 22,5 V  0,5 A 11,25 W<br>(symbol  označuje stejnosměrný proud)<br>(symbol  ukazuje polaritu zástrčky) |
| Třída ochrany:         | II                                                                                                                                                                                                                                                                      |
| Stupeň krytí:          | IP20                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |
| Akumulátor:            |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |
| Typ:                   | lithium-iontový akumulátor                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |
| Model:                 | YZ Li-ion 18650 (51NR19/66)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |
| Napětí, kapacita:      | 18,5 V , 2200 mAh                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |
| Bateriová jednotka:    | 5 x 3,7 V , 2200 mAh                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |
| Doba nabíjení:         | cca 4 - 5 h                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |
| Jmenovitá energie:     | 40,7 Wh<br>(testováno podle normy UN 38.3)                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |
| Výrobce:               | NingBo Younth Electric Appliance Co. Ltd.<br>Adresa: 500, FengShan West Road, YuYao, ZheJiang<br>E-mail: yuri@younth.com<br>Datum výroby: 2025/07<br>Vyrobeno v Číně                                                                                                                                                                                     |
| Akumulátorový vysavač: |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |
| Sací výkon:            | max. 120 W                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |
| Sací síla:             | max. 8,0 kPa                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |
| Doba provozu:          | cca 16 min. při vysokém sacím výkonu<br>cca 30 min. při nízkém sacím výkonu                                                                                                                                                                                                                                                                              |
| Hladina zvuku:         | do 80 dBA                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |
| Objem nádoby na prach: | cca 0,5 l                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |
| Okolní teplota:        | +10 až +40 °C                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |
| Výrobce:               | Jaxmotech GmbH, Ostring 60, 66740 Saarlouis, Germany<br>info@jaxmotech.de                                                                                                                                                                                                                                                                                |



Za účelem vylepšování výrobku si vyhrazujeme právo technických a vzhledových změn.

## Závada / náprava

|                               |                                                                                                                                                                    |
|-------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Přístroj nefunguje            | • Je akumulátor, resp. ruční vysavač nabitý?                                                                                                                       |
| Nízký sací výkon              | • Není nádoba na prach plná?<br>• Je nádoba na prach správně vložená?<br>• Není filtr silně znečištěný?<br>• Je akumulátor, resp. ruční vysavač dostatečně nabitý? |
| Z přístroje se uvolňuje prach | • Není nádoba na prach plná?<br>• Je nádoba na prach správně vložená?<br>• Je filtr (správně) vložen?                                                              |
| Zvýšená hlasitost             | • Není v sacím otvoru nějaký předmět?                                                                                                                              |
| Kartáčový válec se zastavil   | • Je kartáčový válec zablokovaný?<br>Vypněte přístroj, odstraňte nečistoty a počkejte 15 minut, dokud kartáčový válec nevychladne.                                 |

## Likvidace

Výrobek, jeho obal a vestavěný akumulátor, které jsou součástí balení, byly vyrobeny z cenných recyklovatelných materiálů. Recyklace snižuje množství odpadu a chrání životní prostředí.

**Obal** roztřídte a zlikvidujte. Využijte místních možností ke sběru papíru, lepenky a lehkých obalů.



**Přístroje, baterie a akumulátory** označené tímto symbolem se nesmí vyhazovat do domovního odpadu!



Staré přístroje jste ze zákona povinni likvidovat samostatně, odděleně od domovního odpadu. Elektrická zařízení obsahují nebezpečné látky. Ty mohou

při neoborném skladování a likvidaci škodit zdraví a životnímu prostředí. Informace o sběrných

místech, na kterých bezplatně přijímají staré přístroje, získáte u obecní nebo městské správy. Vybité baterie a akumulátory musí být odevzdány ve sběrně určené obecní nebo městskou správou nebo ve specializované prodejně, ve které se prodávají baterie. Kontakty lithiových baterií/akumulátorů před likvidací zalepte.

**Pozor!** Tento přístroj obsahuje akumulátor, který je z bezpečnostních důvodů pevně vestavěný výrobku a není jej možné vyjmout, aniž byste zničili plášť výrobku. Neodborná demontáž představuje bezpečnostní riziko. Proto přístroj odevzdejte neotevřený na sběrném místě, které odborně zlikviduje přístroj i akumulátor.

Model:

VC 102

Výrobce:

Jaxmotech GmbH, Ostring 60, 66740 Saarlouis, Germany (Německo), info@jaxmotech.de